

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 937 942 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
24.10.2001 Patentblatt 2001/43

(51) Int Cl. 7: F21M 3/18

(43) Veröffentlichungstag A2:  
25.08.1999 Patentblatt 1999/34

(21) Anmeldenummer: 98121941.3

(22) Anmeldetag: 19.11.1998

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 20.02.1998 DE 19807153

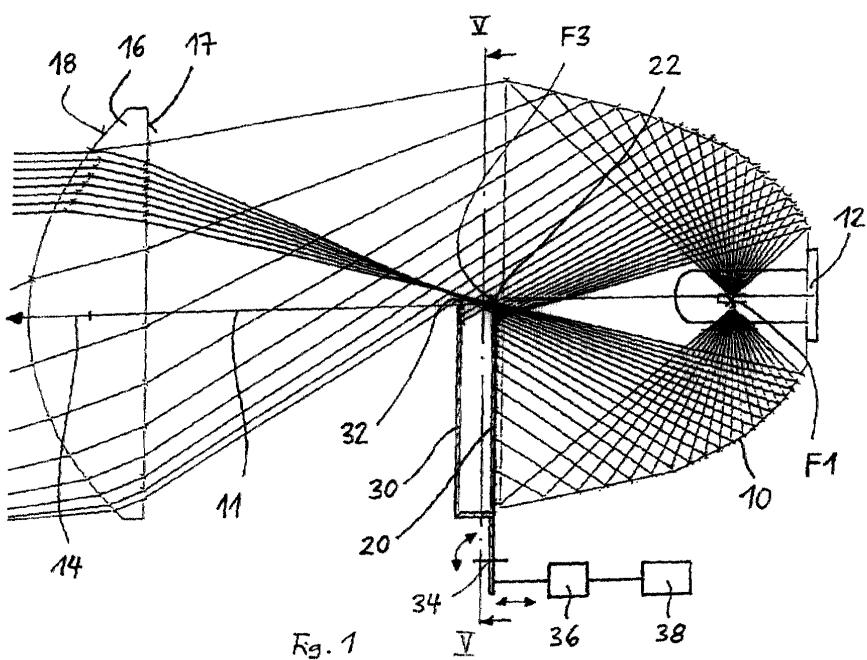
(71) Anmelder: ROBERT BOSCH GMBH  
70442 Stuttgart (DE)

(72) Erfinder: Eichler, Heike  
72764 Reutlingen (DE)

### (54) Scheinwerfer für Fahrzeuge nach dem Projektionsprinzip

(57) Der Scheinwerfer weist eine Lichtquelle (12), einen Reflektor (10), eine Linse (16), durch die vom Reflektor (10) reflektiertes Licht hindurchtritt, und zwei Blendenvorrichtungen (20,30) zwischen dem Reflektor (10) und der Linse (16) auf. Die beiden Blendenvorrichtungen (20,30) sind zwischen einer ersten Stellung für Abblendlicht und einer zweiten Stellung für Fernlicht bewegbar. In der ersten Stellung wird durch eine erste Blendenvorrichtung (20) ein Teil des vom Reflektor (10) reflektierten Lichts abgeschirmt und eine Helldunkel-

grenze des Abblendlichtbündels erzeugt und durch eine zweite Blendenvorrichtung (30) wird ein Teil des an der ersten Blendenvorrichtung (20) vorbeigelangenden Lichts abgeschirmt um die vom Abblendlichtbündel erzeugten maximalen Beleuchtungsstärkewerte zu reduzieren. In der zweiten Stellung sind die beiden Blendenvorrichtungen (20,30) aus dem Strahlengang des vom Reflektor (10) reflektierten Lichts entfernt und aus dem Scheinwerfer tritt ein Fernlichtbündel mit großer Reichweite aus, durch das hohe maximale Beleuchtungsstärkewerte erzeugt werden.



EP 0 937 942 A3



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 98 12 1941

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	
A,D	DE 40 02 576 A (BOSCH GMBH ROBERT) 1. August 1991 (1991-08-01) * das ganze Dokument * ----	1	F21M3/18
A	DE 195 37 838 A (BOSCH GMBH ROBERT) 17. April 1997 (1997-04-17) * das ganze Dokument * ----	1	
A	DE 41 02 586 A (HONDA MOTOR CO LTD ; STANLEY ELECTRIC CO LTD (JP)) 1. August 1991 (1991-08-01) * Spalte 6, Zeile 46 - Spalte 9, Zeile 38; Abbildungen 5-8,13 * -----	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.6)
			F21M
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	3. September 2001		De Mas, A
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 98 12 1941

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

03-09-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 4002576 A	01-08-1991	FR	2657681 A	02-08-1991
		JP	5002901 A	08-01-1993
		US	5213406 A	25-05-1993
		US	5264993 A	23-11-1993
DE 19537838 A	17-04-1997	FR	2739818 A	18-04-1997
		IT	MI961986 A	27-03-1998
		US	5718505 A	17-02-1998
DE 4102586 A	01-08-1991	JP	3226901 A	07-10-1991
		JP	3238701 A	24-10-1991
		US	5158352 A	27-10-1992